

*И.В. Севостьянова (Муром, Россия)*

### **Лингвистические особенности современной текстовой компьютерно-опосредованной коммуникации русскоязычной молодежи**

*Аннотация:* С каждым годом все больше времени молодые люди проводят в виртуальной реальности, где их речь приобретает различные уникальные особенности. Текстовая компьютерно-опосредованная коммуникация (ТКОК) молодежи имеет самые разнообразные признаки, которые до настоящего времени изучены в недостаточной мере. В связи с нехваткой информации относительно особенностей ТКОК молодых людей в интернет-пространстве были проведены выборочное наблюдение и лингвистический опрос, в которых приняли участие 165 представителей русскоязычной молодежи родом из 6 субъектов Российской Федерации. Данное исследование способствовало раскрытию новых ранее мало изученных аспектов. В результате был выявлен ряд характерных черт на следующих уровнях: лексическом, орфографическом и пунктуационном. Полученные данные могут быть применимы для повышения эффективности межпоколенной коммуникации.

*Ключевые слова:* текстовая компьютерно-опосредованная коммуникация, русскоязычная молодежь, лингвистические особенности

---

*I. V. Sevostyanova (Murom, Russia)*

### **Linguistic Features of the Modern Textual Computer-Mediated Communication of Russian-Speaking Youth**

*Abstract:* In recent years, young people have been spending more and more time in virtual reality, where their speech acquires various unique features. Textual computer-mediated communication (TCMC) of young people has a wide variety of features that have not been sufficiently studied to date. Due to the lack of information on the characteristics of the TCMC of young people in the Internet space, a sample observation and a linguistic survey were conducted, in which 165 representatives of Russian-speaking youth from 6 subjects of the Russian Federation took part. This study contributed to the disclosure of new previously little-studied aspects. As a result, a number of characteristic features were identified at lexical, spelling and punctuation levels. The findings can be applied to improve the effectiveness of intergenerational communication.

*Key words:* textual computer-mediated communication, Russian-speaking youth, linguistic features

Общение в молодежной среде вызывает непреходящий научный интерес, а в последнее время наблюдается увеличение числа исследований текстовой компьютерно-опосредованной коммуникации (ТКОК) в связи с возрастающим влиянием современных технологий на жизнь общества.

И.В. Тоцкая отмечает: «КОК имеет три базовые лингвистические характеристики: во-первых, КОК непосредственно связана как с устной, так и с письменной речью, но, наряду с этим, она принципиально отличается от устных и письменных средств языкового обучения – обладая наряду с их чертами еще и совершенно особыми, которыми ни устный, ни письменный носитель не характеризуются» [Тоцкая 2021: 69]. Текстовая компьютерно-опосредованная речь также имеет свои уникальные особенности и требует их подробного изучения.

С целью выявления и изучения лингвистических особенностей современной ТКОК русскоязычной молодежи были проведены: 1) выборочное наблюдение за письменной речью представителей русскоязычной молодежи в электронной среде; 2) анонимный лингвистический опрос. В наблюдении было задействовано 85 человек, а в опросе – 59. Участниками исследования стали жители Владимирской, Нижегородской, Московской, Рязанской, Ивановской областей и Удмуртской республики в возрасте от 18 до 35 лет, представители всех пяти психологических типов профессий по классификации Е.А. Климова [Климов 1998: 185].

В результате были выявлены следующие факты. 69 % всех участников опроса отдают предпочтение использованию социальных сетей для осуществления коммуникации друг с другом, в то время как для остальных представителей молодежи наиболее частым выбором для достижения данной цели являются мессенджеры. Лишь по 2 % из всех опрошенных пользуются электронной почтой и СМС-сообщениями соответственно. Также было обнаружено, что наибольшей популярностью обладает российская платформа ВКонтакте (43 %), менее популярным оказался Telegram (17 %), после которого последовали Instagram, WhatsApp, Viber, Discord и др. Опрос был проведен с использованием Google Forms и на бумажных носителях. Наблюдение осуществлялось на таких интернет-платформах, как ВКонтакте, WhatsApp, Telegram.

В ходе исследования были изучены различные лингвистические особенности компьютерно-опосредованной коммуникации русскоязычной молодежи на нескольких уровнях: лексическом (сокращение слов, выражение согласия), орфографическом (использование заглавных букв) и пунктуационном (восприятие точки в конце сообщения).

Согласно исследованию Ли Хикенг, было обнаружено, что 59 % принявших в нем участие молодых корейцев сокращают слова в процессе ТКОК [Hikyung 2006: 95]. Мы решили провести исследование, для того чтобы узнать, насколько часто используют сокращения слов представители русскоязычной молодежи. Оказалось, что большая доля участников нашего исследования (62 %) все-таки сокращают слова. Из них 69 % используют апокопу (табл. 1), 27 % выбирают синкопу и лишь 2 % отдают предпочтение использованию аферезы. При выяснении причины данного выбора молодых людей было обнаружено, что наиболее часто встречающимся ответом был следующий: использование сокращения слова для ускорения времени передачи сути сообщаемой информации.

ТАБЛИЦА 1. ПРИМЕРЫ АПОКОПЫ В ТЕКСТЕ

Апокопа	Полная форма сокращенных слов
универ	университет
проф предмет	профильный предмет
экза	экзамен
инфа	информация

Как утверждает И.В. Горбунова, компьютерная форма русской речи формируется, подвергаясь серьезному влиянию английского языка, и включает в свой состав все большее количество англоязычной лексики в виде транскрипций и транслитераций [Горбунова 2010: 91]

По итогам нашего исследования частотности употребления русской молодежью заимствований из английского языка, было выяснено, что, говоря о таком важном элементе коммуникации, как выражение согласия, многие из опрошенных используют англицизм («ок» / «окей» / «кк» и т. д.), но лишь 4% пишут оригинальную английскую форму «ok». В рейтинге частотности употребляемых слов согласия после англицизма следовали исконно русские слова: «хорошо», «ладно», «согласен» и др.

Что касается лингвистических явлений орфографического уровня, мы обнаружили, что при довольно небольшом проценте тех, кто вообще не использует заглавные буквы (5%), большинство все же ими пользуется и делает это в соответствии с нормами русского языка. Большинство участников также продемонстрировало знание правил использования заглавных букв (рис. 1).

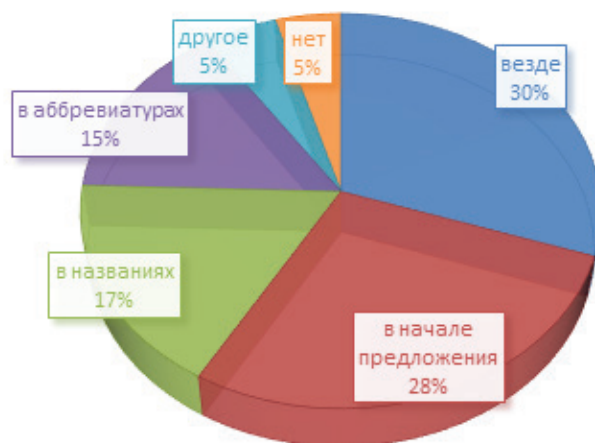


Рис. 1. Использование заглавных букв

Селия Клин, доцент психологии и заместитель декана колледжа Харпур Бингемтонского университета в США, по итогам проведенного исследования обнаружила, что текстовые сообщения, содержащие точку в конце, воспринимаются как менее искренние, создающие помеху для передачи положительных эмоций. В то время как сообщения без точки с теми же лексическими единицами были оценены как не содержащие негативного посыла [Klin 2015].

Мы также провели исследование текстов с точки зрения пунктуации. По итогам опроса было определено, какие впечатления создаются у представителей русскоязычной молодежи при получении сообщения, содержащего точку в кон-

це последнего его предложения. Мы выяснили, что для большинства участников опроса (46 %) точка в первую очередь является средством передачи эмоций, определяет стиль общения, а также является признаком того, что возраст собеседника превышает 30 лет, а не является, как это предполагалось изначально, значением завершенности мысли (42 %). Также нами было обнаружено, что среди тех, кто воспринимает точку как выражение определенных эмоций, большинство (83 %) считают, что таким образом человек, с которым они контактируют, выражает негативные эмоции, чаще всего было упомянуто: нежелание общаться, обида, грубость (табл. 2).

*Таблица 2. Эмоции при получении сообщения, содержащего точку в его последнем предложении*

<b>Положительные эмоции, %</b>	
Серьезность	28,6
Твердость	28,6
Уверенность	14,3
Важность	14,3
Констатация факта	14,3
<b>Отрицательные эмоции, %</b>	
Нежелание общаться	21
Обида	18
Грубость	13
Неприязнь	11
Недовольство	11
Отстраненность	8
Напряжение	5
Плохое настроение	5
«Понты»	3
Строгость	3
Грусть	2

Говоря о тенденции к избеганию исправления совершенных ошибок среди пользователей интернетом как средством коммуникации, следует обратиться к исследованию компьютерно-опосредованного языка Дениз Мюррей, профессора университета Маккуори в Австралии. В полученных профессором данных было отмечено, что большинство пользователей интернет-ресурсов не исправляют совершенные ими ошибки в уже отправленных сообщениях [Murphy 2000].

Следует отметить, что при опросе русскоязычной молодежи было выявлено, что лишь 2 % предпочитают никогда не исправлять речевые ошибки в отправляемых сообщениях. Среди 98 % опрошенных молодых людей 81 % исправляют свои ошибки всегда или как правило. По нашему мнению, данный факт является положительным, принимая во внимание стремительный темп жизни современного общества.

Таким образом, мы обнаружили и проанализировали присутствующие в ТКОК русскоязычной молодежи лингвистические особенности лексического, орфографического и пунктуационного уровней. Полученные результаты могут быть использованы для повышения эффективности коммуникации с представителя-

ми русскоязычной молодежи. В дальнейшем планируется расширить географию участников исследования, обратив внимание на другие регионы Российской Федерации, для формирования более объективного портрета текстовой компьютерно-опосредованной коммуникации русскоязычной молодежи.

#### ЛИТЕРАТУРА

Горбунова 2010 – *Горбунова И.В.* Функциональные особенности англицизмов в русском интернет-дискурсе // *Вестник Иркутского государственного лингвистического университета*. 2010. №3(11). С. 89–95.

Климов 1998 – *Климов Е.А.* Введение в психологию труда: Учебник для вузов. М.: ЮНИТИ, 1998. 350 с.

Тоцкая 2021 – *Тоцкая И.В.* Компьютерно-опосредованная коммуникация: технологические, социокультурные и лингвистические особенности в обучении иностранным языкам // *Современное педагогическое образование*. 2021. №2. С. 67–73.

Hikyoung 2006 – *Hikyoung L.* Defining the Nature of Online Chat in Relation to Speech and Writing // *English Language & Literature Teaching*. 2006. №12(2). P. 87–105.

Murray 2000 – *Murray D.E.* Protean Communication: The Language of Computer-mediated Communication // *Tesol Quarterly*. 2000. №34(3). P. 397–421.

#### ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС

Celia Klin: Study: Text messages that end in a period seen as less sincere. 2015: [www.eurekalert.org/news-releases/570442](http://www.eurekalert.org/news-releases/570442)

#### REFERENCES

Gorbunova I.V. Functional Features of Anglicisms in Russian Internet Discourse. *Bulletin of Irkutsk State Linguistic University*. 2010. No3(11), pp. 89–95.

Hikyoung L. Defining the Nature of Online Chat in Relation to Speech and Writing. *English Language & Literature Teaching*. 2006. No12(2), pp. 87–105.

Klimov E.A. (1998) Introduction to Labor Psychology: Textbook for Universities. Moscow. UNITY Publ. 350 p.

Murray D.E. Protean Communication: The Language of Computer-mediated Communication. *Tesol Quarterly*. 2000. No34(3), pp. 397–421.

Totskaya I.V. Computer-mediated Communication: Technological, Socio-cultural and Linguistic Features in Teaching Foreign Languages. *Modern Pedagogical Education*. 2021. No2, pp. 67–73.

#### ELECTRONIC RESOURCE

Celia Klin: Study: Text messages that end in a period seen as less sincere. 2015: <https://www.eurekalert.org/news-releases/570442>

*Сведения об авторе:*

Ирина Вячеславовна Севостьянова,  
студентка  
гуманитарный факультет  
МИ ВлГУ имени А.Г. и Н.Г. Столетовых

Irina V. Sevostyanova,  
Student  
Humanities Faculty  
Murom Institute of Vladimir State University  
named after A. G. and N. G. Stoletov  
[irina.sevst@mail.ru](mailto:irina.sevst@mail.ru)